**Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)[[1]](#footnote-1)\***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Naziv kolegija**  | ENGLESKI JEZIK STRUKE V (JEN305) | **akad. god.** | 2020./2021. |
| **Naziv studija** | NAUTIKA I TEHNOLOGIJA POMORSKOG PROMETA | **ECTS** | **2** |
| **Sastavnica** | CENTAR ZA STRANE JEZIKE |
| **Razina studija** | ☒ preddiplomski  | ☐ diplomski | ☐ integrirani | ☐ poslijediplomski |
| **Vrsta studija** | ☒ jednopredmetni☐ dvopredmetni | ☐ sveučilišni | ☐ stručni | ☐ specijalistički |
| **Godina studija** | ☒ 1. | ☐ 2. | ☐ 3. | ☐ 4. | ☐ 5. |
| **Semestar** | ☒ zimski☐ ljetni | ☒ I. | ☐ II. | ☐ III. | ☐ IV. | ☐ V. |
| ☐ VI. | ☐ VII. | ☐ VIII. | ☐ IX. | ☐ X. |
| **Status kolegija** | ☒ obvezni kolegij | ☐ izborni kolegij | ☐ izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela | **Nastavničke kompetencije** | ☒ DA ☐ NE |
| **Opterećenje** | 1 | **P** |  | **S** | 1 | **V** | **Mrežne stranice kolegija u sustavu za e-učenje** | ☒ DA ☐ NE |
| **Mjesto i vrijeme izvođenja nastave** | CSJ Jurja Bijankinija 2Predavaonica 011Utorkom od 10h30' do 12h | **Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij** | Engleski jezik |
| **Početak nastave** | 6.10. 2020. | **Završetak nastave** | 22.01.2021. |
| **Preduvjeti za upis kolegija** | Položen ispit iz JEN204 |
|  |
| **Nositelj kolegija** | Vesna Šimičević |
| **E-mail** | vesna.simicevic@unizd.hr | **Konzultacije** | Utorkom od 12h30' do 13h30' |
| **Izvođač kolegija** | Mr. sc. Vesna Šimičević, predavač |
| **E-mail** |  | **Konzultacije** |  |
| **Suradnik na kolegiju** |  |
| **E-mail** |  | **Konzultacije** |  |
| **Suradnik na kolegiju** |  |
| **E-mail** |  | **Konzultacije** |  |
|  |
| **Vrste izvođenja nastave** | ☒ predavanja | ☐ seminari i radionice | ☒ vježbe | ☒ e-učenje | ☐ terenska nastava |
| ☒ samostalni zadaci | ☐ multimedija i mreža | ☐ laboratorij | ☐ mentorski rad | ☒ ostalo |
| **Ishodi učenja kolegija** | Konsolidiranje jezičnih struktura i gramatike; usvajanje osnovnih tehnika čitanja stručne literature; usvajanje tehnike pisanja sažetaka i seminarskih radova na zadanu stručnu temu; razvijanje vještine govorenja o stručnim temama; samostalno prezentiranje određene teme iz struke na zadanu temu (speech three to five minutes), komunikacija na brodu koristeći pomorsko-komunikacijske izraze u skladu s SMCP 2001 (maritime english)-čitanje s razumijevanjem koristeći osnovne tehnike čitanja (skimming, scanning)  |
| **Ishodi učenja na razini programa kojima kolegij doprinosi** | Nakon položenog kolegija iz stranog jezika struke studenti će moći:* pravilno koristiti jezične i gramatičke strukture na razini primjerenoj godini učenja (C1 ) stavljajući naglasak na jezik struke
* primijeniti tehnike čitanja literature za akademske potrebe za područje nautike i tehnologije pomorskog prometa;
* analizirati rečenice u stručnom tekstu, prevoditi stručni tekst s engleskog na hrvatski jezik i obrnuto
* koristiti pri pisanju i izlaganju vokabular struke, poznavati i pravilno koristiti formalni i neformalni diskurs (jezik struke, pomorski žargon);
* razumjeti slušne zapise o stručnim temama ili usmenu komunikaciju na stranom jeziku struke;
 |
|  |
| **Načini praćenja studenata** | ☒ pohađanje nastave | ☐ priprema za nastavu | ☒ domaće zadaće | ☐ kontinuirana evaluacija | ☐ istraživanje |
| ☐ praktični rad | ☐ eksperimentalni rad | ☒ izlaganje | ☐ projekt | ☒ seminar |
| ☒ kolokvij(i) | ☒ pismeni ispit | ☒ usmeni ispit | ☐ ostalo:  |
| **Uvjeti pristupanja ispitu** | Redovni studenti moraju redovito pohađati nastavu, te imaju pravo na samo 3 izostanka. Ukoliko student ne uradi na vrijeme jednu ili više zadaća (kolokvija), ne uradi sve domaće radove na vrijeme ili ako ima više od 3 izostanka, ne dobiva potpis nastavnika, te gubi pravo izlaska na završni pismeni ispit.  Izvanredni studenti pišu pismeni ispit za izvanredne studente i nakon položeno pismenog dijela ispita (rezultat 51% i više)pristupaju usmenom dijelu ispita. Izvanredni studenti su oslobođeni pisanja zadaća (kolokvija)  |
| **Ispitni rokovi** | ☒ zimski ispitni rok  | ☐ ljetni ispitni rok | ☐ jesenski ispitni rok |
| **Termini ispitnih rokova** | Pismeni ispiti:Utorak, 26.01.21. 10h30'-12hUtorak, 09.02.21. 10h30'-12hUsmeni ispiti:Srijeda, 3.02.21. od 8h30'-10hSrijeda, 17.02.21. od 8h30'-10hPismeni ispiti samo za redovne studente:Utorak, 23.02.21. od 10h30-12hUtorak, 09.03.21. od 10h30-12hUsmeni ispiti samo za redovne studente:Utorak, 02.03.21. od 13h -14hUtorak, 16.03.21. od 13h -14h |  |  |
| **Opis kolegija** | * Kolegij obuhvaća nastavne teme vezane za struku pri čemu se naglasak stavlja na vokabular struke i njegovo usvajanje na engleskom i na hrvatskom jeziku u skladu s međunarodnim konvencijama za pomorstvo i pomorce
* Engleski jezik struke u svezi navigacijskih pomagala i opreme na navigacijskom mostu, pomorskih karata, stručni izrazi koji se koriste prilikom korištenja raznih metoda i u svezi raznih pomagala u određivanju pozicije broda ( Radar, Arpa, Integrated navigation System, VHF devices, Mercator projection and Gnomonic projection charts, astronomical navigation, etc.), korisni stručni izrazi glede pravca vjetra i kretanja jedrilice u odnosu na vjetar i valove
* Uvježbavanje izlaganja na stručnu temu, uvježbavanje pisanja pismenog rada na zadanu temu iz struke
* Gramatika: 'if' clauses, analiza rečenice, vrste riječi i njihov raspored u rečenici, vježbe prevođenja (pasiv); upravni i neupravni govor; pogodbene rečenice; glagolska vremena i njihova pravilna upotreba, aktivni i pasivni oblici glagola, sintaksa rečenice u engleskom jeziku, pravilna tvorba rečenice (redoslijed riječi u potvrdnoj i upitnoj rečenici)
 |
| **Sadržaj kolegija (nastavne teme)** | 1. Nastavna jedinica: Upisi u Centar za strane jezike2. Nastavna jedinica: Uvod u kolegij stranog jezika struke (način rada, vrednovanja, literatura, obveze studenata, itdKratki pregled gramatike (glagolskih vremena, aktiv, pasiv, subjekt, predikat, objekt i njihovi položaji u rečenici), gramatika u kontekstu3. Nastavna jedinica: Sea Charts – Mercator and Gnomonic projection, navigational tools 4. Nastavna jedinica: Obtaining a Ship's Position Prva školska zadaća, pismena provjera znanja5. Nastavna jedinica: Grammar: Study and Translation; adjectives and nouns, time, cause, reason and condition clauses, synonyms and opposites 6. Nastavna jedinica: Astronomical navigation; electronic navigation tables, Nautical Almanac7. Nastavna jedinica: Grammar: Prepositions, conjuctions, correct pronunciation8. Nastavna jedinica: The Marine Radar ; tracking, scanning, range, radar mistakesDruga školska zadaća (usmena provjera znanja, izlaganje na zadanu temu iz struke u trajanju od tri do pet minuta))9. Nastavna jedinica: Integrated Navigation SystemWriting skills: pisanje kraćeg stručnog teksta na temelju lekcija 'Sea Charts, Obtaining a Ship's Position, Astronomical Navigation, The Marine Radar'10. Nastavna jedinica: Points of Sailing Čitanje teksta i tumačenje slikovnog prikaza, upotreba stručnog vokabulara poput 'racing rules, wind forces', i sl.11. Nastavna jedinica: Buoyage systemsVježbe tipa 'close reading', vježbe prepričavanja i opisa slika plutača i oznaka u moru za pomoć u plovidbi12. Nastavna jedinica: Grammar, to + infinitive construction, -ing forms13. Nastavna jedinica: Collision Regulations (COLREGS)Communications: Urgency, Safety, Distress, RoutineVHF komunikacija traganja i spašavanja, SMCP 2001 A1/1-A/3; rad u parovima, dijalozi, 'a role-play'14. Nastavna jedinica: Grammar: Kompozicija eseja na zadanu stručnu temu uz zadane ključne riječi,(uvod, poglavlja, zaključak, formalni engleski jezik, pasiv, konstrukcija rečenice)Treća školska zadaća (pismena provjera znanja)15. Nastavna jedinica: Sistematizacija gradiva |
| **Obvezna literatura** | Engleski jezik strukeV JEN305 - Skripta izrađena na temelju korištenja stručnih tekstova autora Borisa Pritcharda po izboru V. Šimičević, dostupna u fotokopiraoni Sveučilišta (DHM) |
| **Dodatna literatura**  | Pritchard, Boris:'Maritime English I', Zagreb, ŠK 1995.Van Kluiven, P.C. 'The International Maritime Language Programme', Alkmaar; Alk &Heinen Publishers, 2003. The NetherlandsEngleski rječnik; Stazić, Željko 'Englesko-hrvatski rječnik pomorskih izraza i termina (English-Croatian Dictionary of Marine Words and Terms), Sveučilišna knjižnica u Splitu, Dalmacija papir Split, 2004.Standardni pomorsko-navigacijski rječnik, Školska knjiga ZagrebMurphy, J. 2004. 3rd edition 'English Grammar in Use' Cambridge University Press (Intermediate to Upper-intermediate)Maritime English CD-ROM, Standard Marine Communication Phrases, 2001. London IMO |
| **Mrežni izvori**  | <http://moodle.srce.hr> ,/Merlin/, šifra jen305; (pod: dodatni materijali); Pritchard, Boris: www.pfri.hr/~bopri |
| **Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)** | Samo završni ispit |  |
| ☐ završnipismeni ispit | ☐ završniusmeni ispit | ☐ pismeni i usmeni završni ispit | ☐ praktični rad i završni ispit |
| ☐ samo kolokvij/zadaće | ☒ kolokvij / zadaća i završni ispit | ☐ seminarskirad | ☐ seminarskirad i završni ispit | ☐ praktični rad | ☒ drugi oblici |
| **Način formiranja završne ocjene (%)** | Tijekom semestra studenti su dužni uraditi 3 zadaće i jedan seminarski rad, svaka zadaća vrijedi 15%; domaći radovi ukupno vrijede 15% od ukupnog rezultata pismenog ispita. Na kraju semestra se drži završni pismeni ispit koji vrijedi 40% od ukupnog rezultata pismenog ispita, a nakon pismenog ispita student pristupa usmenom ispitu. Ukupni rezultat pismenog ispita čini 70% cjelokupnog ispita. Usmeni ispit čini 20% cjelokupnog ispita. Sudjelovanje u nastavi (prisutnost, aktivnost, domaće zadaće) čini 10% cjelokupnog ispita. Uspjeh na svim zadaćama, pismenom ispitu i usmenom ispitu se izražava postotcima. Nastavnik zadržava pravo osloboditi određene studente pismenog i/ili usmenog ispitaPismeni ispit (zadaće, semirarski rad + završni pismeni ispit)

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Oblik ispita | Z1 | Z2 | Z3 | DR | Ispit | Ukupan rezultat |
| % | 15 | 15 | 15 | 15 | 40 | 100 |

 |
| **Ocjenjivanje** /upisati postotak ili broj bodova za elemente koji se ocjenjuju/ | 0-50 | % nedovoljan (1) |
| 51-63 | % dovoljan (2) |
| 64-76 | % dobar (3) |
| 77-88 | % vrlo dobar (4) |
| 89-100 | % izvrstan (5) |
| **Način praćenja kvalitete** | ☒ studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta ☐ studentska evaluacija nastave na razini sastavnice☐ interna evaluacija nastave ☒ tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete☐ ostalo |
| **Napomena / Ostalo** | Sukladno čl. 6. *Etičkog kodeksa* Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“. Prema čl. 14. *Etičkog kodeksa* Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. […] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. […] Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povrjedu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na: - razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno; - razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“.Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se [*Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru*](http://www.unizd.hr/Portals/0/doc/doc_pdf_dokumenti/pravilnici/pravilnik_o_stegovnoj_odgovornosti_studenata_20150917.pdf).U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima potrebni AAI računi. */izbrisati po potrebi/* |

1. \* *Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.* [↑](#footnote-ref-1)